

**Hungary-Budapest: Construction work for water projects**

OJ S 5/2017 07/01/2017

Contract award notice

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Országos Vízügyi Főigazgatóság

National registration number: AK08474

Postal address: Márvány utca 1/d.

Town: Budapest

NUTS code: HU101 Budapest

Postal code: 1012

Country: Hungary

Contact person: dr. Varga Enikő

E-mail: [varga.eniko@ovf.hu](mailto:varga.eniko@ovf.hu)

Telephone: +36 12254400

Fax: +36 12120773

**Internet address(es):**Main address: <http://www.ovf.hu>Address of the buyer profile: <http://www.ovf.hu>**I.4. Type of the contracting authority**

National or federal agency/office

**I.5. Main activity**

Other activity: vízügy

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Tivadari híd és környezete (KEHOP-1.4.0-15-2015-00005) projekt építési munkáinak a FIDIC Sárga Könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése.

**II.1.2. Main CPV code**

45240000 Construction work for water projects

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Vállalkozási szerződés keretében a „Árvízvédelmi védvonalak mértékadó árvízszintre történő kiépítése, védvonalak terhelésének csökkentése a Felső-Tiszán, Tivadari híd és

környezete” című, KEHOP-1.4.0-15-2015-00005 azonosító számú projekt építési munkáinak a FIDIC Sárga Könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése a 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendeletnek, és hatályos jogszabályoknak megfelelő tartalommal.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 4 859 120 000,00 HUF

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45240000 Construction work for water projects, 45248000 Construction work for hydro-mechanical structures, 71245000 Approval plans, working drawings and specifications

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: HU331 Bács-Kiskun

NUTS code: HU101 Budapest

Main site or place of performance: Tivadar, Kisar környezete.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

A vállalkozó főbb feladatai:

A beruházás a Tisza Tivadar térségi jobb- és bal parti elsőrendű árvízvédelmi vonal komplex fejlesztését irányozza elő.

A beruházás műszaki tartalma:

Árvízvédelmi töltések fejlesztése.

Az árvízvédelmi töltések kiépítése töltéserősítéssel, ill. a töltés áthelyezésével, a töltéskorona szilárd burkolattal való ellátása a Tisza jp. töltés 52+000-54+292, ill. a Tisza bp. töltés 130+681-122+900 tkm szelvényei között. Kiépítési magasság MÁSZ+1,0 m, ahol a magassági biztonság része a koronaburkolat pályaszerkezete.

A belterületeken lévő árvízvédelmi falas szakaszokat az árvízvédelmi fal átépítésével, ill. mobil árvízvédelmi falépítésével lehet megoldani.

A fejlesztendő szakaszokat mindkét parton keresztezik az átépítendő Tivadari híd parti szakaszai, ahol a keresztezéseket a híd tervezett fejlesztéséhez illeszkedve kell kialakítani.

A Tisza bp. töltés 122+900-125+500 tkm szelvények között az árvizek jobb levezetése érdekében töltésáthelyezést kell végrehajtani.

A projekt feltételezi a tivadari híd átépítését, a töltésfejlesztési munkákkal párhuzamosan.

Amennyiben erre nem kerül sor, az árvízvédelmi szakasz védelmi tervébe be kell építeni a híd környéki szakasz árvízvédekezésének speciális feladatait, melyeket már a MÁSZ alatti árvízi helyzetben alkalmazni szükséges.

Folyószabályozási létesítmények rekonstrukciója.

A térség védbiztonságának megteremtése szükségessé teszi a meglévő folyószabályozási művek rekonstrukciós munkáinak előirányzását. Az árvízvédelmi töltést veszélyesen megközelítő szakaszok stabilitásnak biztosítása érdekében a művek állapotának azonnali javítását igénylik. A fejlesztés során az alábbi kanyar, illetve partbiztosítás rekonstrukciós munkákra kerül sor:

- Tivadari partbiztosítás (705.8-707 fkm),
- Kisari partbiztosítás 705 fkm környezetében,
- Tivadari híd alatti partbiztosítás (703.8-704.85 fkm),
- Kisari középső partbiztosítás (702.4-703.8 fkm).

Feladat továbbá a rekonstrukciós tervek elkészítése, a munkák kivitelezése.

Magasépítési, rekonstrukciós munkák:

— Tivadari gátórház korszerűsítése,

— Kisari gátórháznál új árvízvédelmi raktár építése, gátórház korszerűsítése.

Feladat a szükséges rekonstrukciós, kiviteli tervek elkészítése, az építési engedélyes tervek elkészítése, engedélyeztetések lefolytatása, a munkák kivitelezése, tervezői művezetés.

Az ajánlatkérő az Ajánlati dokumentáció mellé indikatív terveket biztosít, amelyek mennyiségi kimutatásaiban, árazatlan költségvetéseiben szereplő mennyiségi adatok csak tájékoztató jellegűnek minősülnek.

Tájékoztató a teljes mennyiségre vonatkozó adatokról:

Árvízvédelmi töltések fejlesztése:

I. rendű árvízvédelmi töltés építés és magasítás: 636 550 m<sup>3</sup>.

Töltés korona burkolat építése: 29 085 m<sup>2</sup>.

Bozót és cserje irtás: 104 280 m<sup>2</sup>.

Folyószabályozási létesítmények rekonstrukciója.

Partbiztosítás rekonstrukciója kőszórás beépítésével: 6 380 m<sup>3</sup>.

Partbiztosítás rekonstrukciója RENO matrac beépítésével: 6 000 m<sup>2</sup>.

Árvízvédelmi vasbeton parapetfal építése: 658 fm.

Vízzáró folyamatos résfal betonozása: 592 m<sup>3</sup>.

Részletes feladatlírást a közbeszerzési dokumentumok III. és IV. kötete tartalmazza.

#### II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: 2. Jótállás időtartama a kötelező felett (a műszaki átadás-átvételt követő naptól számítva teljes hónapokban megadva, ajánlati elem minimum értéke: 24 hónap, legkedvezőbb szintje: 36 hónap) / Weighting: 10

Quality criterion - Name: 3.1.M/2.a) pontot igazoló szakember legalább 1 db nettó 2 400 000 000 HUF értékű árvízvédelmi mű fejlesztésére és/vagy építésére és/vagy rekonstrukciójára vonatkozó kivitelezési munkák (érték) / Weighting: 5

Quality criterion - Name: 3.2.M/2.b) pontot igazoló szakember árvízvédelmi mű fejlesztésének és/vagy építésének és/vagy rekonstrukciójának teljesítésére vonatkozó tapasztalata (db) / Weighting: 5

Quality criterion - Name: 3.3.M/2.a) pontot igazoló szakember műszaki átadás-átvétellel lezárt I. rendű árvízvédelmi védvonalat érintő vízépítési beruházás kivitelezésének irányításában szerzett projektvezetői tapasztalata (db) / Weighting: 5

Quality criterion - Name: 3.4.M/2.c) pontot igazoló szakember árvízvédelmi beruházáshoz kapcsolódó NATURA 2000 hatásbecslés és/vagy hatásmérséklő és/vagy kiegyenlítő intézkedés(ek) kidolgozásában és végrehajtásában szerzett tap / Weighting: 5

Quality criterion - Name: 3.5.M/2.a) és b) pontjait igazoló szakemberek árvízi védekezésben szerzett tapasztalata (nap) / Weighting: 5

Quality criterion - Name: 3.6.M/2.b) pontjában szereplő szakember I. rendű árvízvédelmi védvonal kiviteli tervezésére vonatkozó tapasztalata (hónap) / Weighting: 5

Quality criterion - Name: 3.7.M/2.c) pontot igazoló szakember vizes élőhelyek(ek)et, hullámter (ek)et érintő beruházás(ok) előkészítéséhez és/vagy kivitelezéséhez kapcsolódó tapasztalata (hónap) / Weighting: 5

Quality criterion - Name: 3.8.M/2.c) pontot igazoló szakember védett növények és/vagy állatok áttelepítésére vonatkozó sikeres megvalósításában szerzett tapasztalata (db) / Weighting: 5

Price - Weighting: 50

#### II.2.11. Information about options

Options: no

#### II.2.13.

## Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project:

### II.2.14. Additional information

#### Section IV: Procedure

---

##### IV.1. Description

###### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

###### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

###### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

##### IV.2. Administrative information

###### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2016/S 165-296662](#)

###### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

###### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

#### Section V: Award of contract

---

Contract No: 1

Lot No: 1

##### Title:

Tivadari híd és környezete (KEHOP-1.4.0-15-2015-00005) projekt építési munkáinak a FIDIC Sárga Könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése.

A contract/lot is awarded: yes

##### V.2. Award of contract

###### V.2.1. Date of conclusion of the contract

20/12/2016

###### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

###### V.2.3.

**Name and address of the contractor**

Official name: Magyar Vakond Út és Építőipari Korlátolt Felelősségű Társaság

Postal address: Kerekdombdűlő 138.

Town: Tiszakécske

NUTS code: HU331 Bács-Kiskun

Postal code: 6060

Country: Hungary

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 951 883 355,00 HUF

Total value of the contract/lot: 4 859 120 000,00 HUF

**V.2.5. Information about subcontracting****Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

Ajánlattevő neve: Colas Alterra Zrt.

Ajánlattevő székhelye: 1113 Budapest, Bocskai út 73.

Adószáma: 13961149-2-44.

Ajánlattevő neve: A-Híd Zrt.

Ajánlattevő székhelye: 1138 Budapest, Karikás Frigyes u. 20.

Adószáma: 24857538-2-44.

Ajánlattevő neve: KÖTIVIÉP'B Közép- Tisza Vidéki Vízépítő és Telekommunikációs Kft.

Ajánlattevő székhelye: 5000 Szolnok, Gáz u. 1.

Adószáma: 11505561-2-16.

Ajánlattevő neve: Magyar Bau Holding Zrt.

Ajánlattevő székhelye: 1117 Budapest, Gábor Dénes utca 2. (Infopark D épület).

Adószám: 10776456-4-43.

Nyertes ajánlattevő adószáma: 22929486-2-03

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez.

**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Postal address: Riadó utca 5.

Town: Budapest

Postal code: 1026

Country: Hungary

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telephone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

A Kbt. 148. § (3)-(4) bekezdésének megfelelően.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Postal address: Riadó utca 5.

Town: Budapest  
Postal code: 1026  
Country: Hungary  
E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telephone: +36 18828592  
Fax: +36 18828593

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

05/01/2017